

## Initiatives ministérielles

**M. Solomon:** Monsieur le Président, j'invoque le Règlement à ce même sujet. Je tiens à informer la présidence et la Chambre que, lorsqu'on a proposé cet arrangement afin d'accélérer le vote, il était entendu que tous les députés resteraient à la Chambre jusqu'à la fin du vote.

Je conviens avec le député que cela constituerait un précédent qui serait inopportun et inacceptable pour le caucus néo-démocrate.

**M. Boudria:** Monsieur le Président, je propose respectueusement que vous enregistriez le vote rangée par rangée, comme d'habitude, à l'étape du rapport de la motion n° 2. Cela devrait relancer le vote.

**Le président suppléant (M. Kilger):** Je tiens à rétablir les faits, au cas où j'aurais induit un député en erreur. Je ne suis absolument pas en désaccord avec le député de York-Sud-Weston, le député de Regina-Lumsden ni aucun autre député pour ce qui est de la tradition de la Chambre. J'essayais seulement de mettre les choses au point en disant que la présidence suppose effectivement que les députés demeurent à la Chambre.

À moins que nous puissions confirmer clairement et définitivement l'absence d'un député, le mieux est manifestement de suivre le conseil du whip en chef du gouvernement et de mettre la motion n° 2 aux voix.

(La motion, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 351)

## POUR

## Députés

Althouse  
Blaikie  
Easter  
McLaughlin  
Nunziata  
Robinson  
Solomon  
Wells —15

Baker  
Caecia  
Ianno  
Mimna  
Riis  
Simmons  
Taylor

## CONTRE

## Députés

Abbott  
Adams  
Assadourian  
Béclair  
Bellehumeur  
Benoit  
Bertrand  
Bhaduria  
Bodnar  
Boudria  
Breitkreuz (Yorkton—Melville)  
Brown (Calgary Southeast/Sud—Est)  
Bryden  
Campbell  
Caron  
Chatters  
Collenette  
Comuzzi  
Cowling  
Culbert  
DeVillers

Ablonczy  
Alcock  
Augustine  
Bélangier  
Bellemare  
Bernier (Beauce)  
Bethel  
Blondin—Andrew  
Bonin  
Breitkreuz (Yellowhead)  
Bridgman  
Brushett  
Caldar  
Cannis  
Catterall  
Cohen  
Collins  
Copp  
Crawford  
de Savoye  
Dhalival

Dromisky  
Duhamel  
Duncan  
Eggleton  
Epp  
Finlay  
Frazer  
Gaffney  
Galloway  
Gerrard  
Gouk  
Grey (Beaver River)  
Grubel  
Hanrahan  
Harper (Churchill)  
Harris  
Harvard  
Hermanson  
Hill (Macleod)  
Hopkins  
Irwin  
Jennings  
Jordan  
Kirkby  
Kraft Sloan  
Lastewka  
Lavigne (Beauharnois—Salaberry)  
Lee  
Leroux (Shefford)  
MacDonald  
Malhi  
Manley  
Marleau  
McCormick  
McLellan (Edmonton Northwest/Nord—Ouest)  
McWhinney  
Milliken  
Mills (Red Deer)  
Morrison  
Murray  
Nunez  
O'Reilly  
Parrish  
Peric  
Peterson  
Picard (Drummond)  
Pillitteri  
Ramsay  
Rideout  
Rock  
Schmidt  
Serré  
Silye  
Solberg  
St-Laurent  
Stewart (Northumberland)  
Szabo  
Tobin  
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)  
Valeri  
Venne  
Walker  
Whelan  
Wood

Dubé  
Dumas  
Dupuy  
English  
Fewchuk  
Fontana  
Fry  
Gagliano  
Gauthier  
Gilmour  
Gray (Windsor West/Ouest)  
Grose  
Guarnieri  
Harb  
Harper (Simcoe Centre)  
Hart  
Hayes  
Hickey  
Hoepfner  
Iftody  
Jackson  
Johnston  
Kerpan  
Knutson  
Landry  
Laurin  
LeBlanc (Cape/Cap-Breton Highlands—Canso)  
Leroux (Richmond—Wolfé)  
Loncy  
MacLellan (Cape/Cap-Breton—The Sydneys)  
Maloney  
Marchi  
Mayfield  
McKinnon  
McTeague  
Mercedith  
Mills (Broadview—Greenwood)  
Mitchell  
Murphy  
Nault  
O'Brien  
Pagtakhan  
Penson  
Peters  
Phinney  
Pickard (Essex—Kent)  
Proud  
Regan  
Ringma  
Sauvageau  
Scott (Skeena)  
Sheridan  
Skoke  
Speller  
Stewart (Brant)  
Strahl  
Thalheimer  
Torsney  
Ur  
Vanclief  
Volpe  
Wayne  
Williams  
Young—170

## DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Anawak  
Bachand  
Barnes  
Bergeron  
Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)  
Bouchard  
Brown (Oakville—Milton)  
Cauchon  
Chan  
Crête  
Daviault

Asselin  
Bakopanos  
Bélisle  
Bernier (Gaspé)  
Bertrand  
Brien  
Canuel  
Chamberlain  
Chrétien (Frontenac)  
Dalphond—Guiral  
Debien